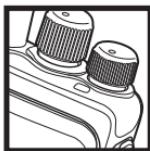




АРГУТ



# A-73 Цифровая радиостанция DMR



Использует цифровой DMR стандарт  
Цифровая и аналоговая радиосвязь

## Функция VOX

---

- Цифровая технология множественного доступа с временным разделением (TDMA)
- Цифровой режим
- Одиночный вызов / групповой вызов
- Голосовое сообщение
- Сканирование каналов
- Приоритетное сканирование
- Аварийный сигнал
- Двухтональный многочастотный аналоговый сигнал (DTMF)
- Выбор высокой/низкой мощности
- Симплексный канал связи
- 32 канала
- Программируемая мультифункциональная клавиша

# **Содержание**

Основные характеристики	02
Общие спецификации	03
Распаковка и проверка оборудования	06
Зарядка батареи	07
Использование батареи	08
Установка/извлечение батареи	10
Установка/снятие антенны	11
Подключение разъема наушников/разъема для программирования	12
Ознакомительная информация	13
Базовые операции	16
Инструкции по использованию	18
Настройки	32
Руководство по устранению неисправностей	35
Гарантийный талон	38
Формуляр технического обслуживания	39

## **Краткое введение**

Благодарим вас за приобретение устройства двухсторонней радиосвязи А-73. Радиостанция А-73 представляет собой экономичное коммуникационное оборудование, предназначенное для применения в бизнес-среде и в любительском секторе, и является идеальным решением в области связи для всех пользователей, занятых в динамичных сферах деятельности.

Данное изделие работает в профессиональном/коммерческом или любительском частотном диапазоне, поэтому за разрешением на его использование необходимо обратиться в органы управления в области связи соответствующего уровня (провинции, города или автономного района). Перед началом эксплуатации внимательно прочтайте данное руководство.

## Основные характеристики

- Возможность выбора режимов большой/малой мощности
- Комбинация цифровых и аналоговых функций
- Голосовая подсказка
- Монитор
- 32 канала
- Аварийный сигнал низкого уровня мощности
- Функция SQL
- Функция VOX
- Возможность выбора широкой/узкой полосы частот
- Работа в одиночном режиме
- Сканирование каналов/приоритетов
- Устранение конечного тонального сигнала (End-Tone)
- Экстренный аварийный сигнал
- Программируемая многофункциональная клавиша
- Функция TOT
- Шифрование речи
- Функция Talk Around

## Общие спецификации

Диапазон частот	VHF: 136–174 МГц UHF: 400–480 МГц
Каналы	32 канала
Шаг сетки частот	12,5 кГц
Рабочее напряжение	7,5 В
Тип батареи	Литий-ионная
Рабочая температура	-30 °C ... + 60 °C
Температура в режиме хранения	-40 °C ... + 85 °C
Импеданс антенны	50 Ом
Мощность аудиовыхода	≤ 1000 мВт при 16 Ом
Емкость батареи	1700 мАч, стандартная литий-ионная батарея
Размеры (В*Ш*Г)	131*60*33 мм (без антенны)
Масса	258 г

## Передатчик

Выходная мощность	Высокая: ≤ 5 Вт (Hi) Низкая: ≤ 1 Вт (Low)
Стабильность частоты	+/-1,0 PPM
Мощность соседнего канала	≤ -60 дБ
Фоновые помехи и шумы	-40 дБ при 12,5 кГц
Класс излучения	12,5 кГц: 11K0F3E
Класс излучения в режиме 4FSK	12,5 кГц (только данные): 7K60FXD 12,5 кГц (данные + голос): 7K60FXE
Максимальная девиация	2,5 кГц при 12,5 кГц
Цифровой протокол	ETSI TS 102 361-1 -2 -3
Тип вокодера	AMBE+2TM
Интенсивность битовых ошибок (BER) модуляции	≤ 5 %

## Приемник

Чувствительность в аналоговом режиме	0,35 мкВ/-116 дБм (20 дБ SINDA) 0,22 мкВ/-120 дБм (тип. знач.)
Чувствительность в цифровом режиме	0,3 мкВ/-117,4 дБм (BER 5 %) 0,22 мкВ/-110 дБм (BER1 %)
Подавление внутриканальной помехи	$\geq -12$ дБ
Избирательность по соседнему каналу	TIA603C: 65 дБ, ETSI: 60 дБ
Паразитный отклик	TIA603C: 75 дБ, ETSI: 70 дБ
Номинальная мощность аудио-сигнала	1 Вт
Номинальное искажение аудио-сигнала	3 % (тип. знач.)

**Примечание.** Из-за внедрения усовершенствованных технологических решений приведенные спецификации могут быть изменены без предварительного уведомления. Спасибо.

# Распаковка и проверка оборудования

Перед началом эксплуатации рекомендуется выполнить следующие действия:

- Проверьте упаковочную коробку изделия на предмет наличия повреждений.
- Аккуратно откройте упаковочную коробку. Рекомендуется проверить наличие компонентов и аксессуаров, указанных в упаковочном листе, а также наличие на них повреждений, которые могли быть нанесены во время транспортировки.
- В случае любых несоответствий немедленно обращайтесь к агентам по продажам.

Перечень компонентов



Антенна



Li-ion батарея



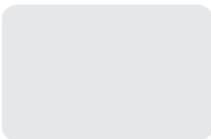
Клипса



Зарядный стакан



Адаптер

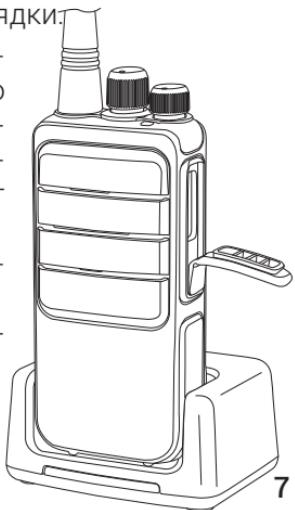


Инструкция

## Зарядка батареи

Для зарядки батареи необходимо использовать зарядное устройство, рекомендованное компанией , и выполнить следующую процедуру:

- Вставьте DC-разъем адаптера источника питания в DC-разъем с задней стороны зарядного устройства;
- Подключите адаптер источника питания к розетке электрической сети переменного тока (AC); загораются красный и зеленый индикаторы зарядки, указывающие на успешное подключение источника питания;
- Вставьте батарею в радиостанцию и установите ее в зарядное устройство. Устойчивое горение красного индикатора указывает на то, что радиостанция находится в режиме зарядки.
- Мигание красного индикатора указывает, что батарея не использовалась в течение длительного периода времени и находится в сильно разряженном состоянии. При достижении нормально-го уровня заряда красный индикатор начинает устойчиво гореть;
- После выключения красного индикатора проверьте, что батарея полностью заряжена;
- Отключите адаптер и извлеките батарею из зарядного устройства.



## Использование батареи

При поступлении с завода-изготовителя батарея заряжена не полностью, поэтому перед использованием батареи ее необходимо зарядить. Первая зарядка после приобретения батареи или после ее длительного хранения (более двух месяцев) не позволяет обеспечить нормальную рабочую емкость батареи. Рабочая емкость батареи повышается до нормального уровня после нескольких (двух-трех) циклов зарядки/разрядки.

Примечание. После полной зарядки батареи не рекомендуется заряжать ее повторно; она должна быть удалена из зарядного устройства. В противном случае возможно уменьшение срока службы батареи или ее повреждение из-за чрезмерной зарядки.

Примечания:

- Зарядка батареи должна выполняться при температуре от 5 °C до 40 °C. За пределами этого диапазона температуры полная зарядка батареи обеспечена быть не может. Для более холодных условий окружающей среды необходимо подготовить запасную батарею, при этом не следует утилизировать дефектную батарею, поскольку она может быть использована в нормальных температурных условиях;
- При появлении на клеммах батареи пыли или грязи их необходимо очистить. Это позволяет обеспечить нормальное использование и зарядку батареи;

- Перед зарядкой батареи необходимо отключить питание радиостанции
- Не допускается зарядка батареи при наличии влаги на радиостанции или на самой батарее;
- Если после зарядки не может быть восстановлена нормальная емкость батареи, выполните зарядку новой батареи.
- Для зарядки должна использоваться батарея, рекомендованная компанией . При использовании батарей другого типа возможен взрыв батареи и причинение вреда здоровью пользователя.

### **Рекомендации по обеспечению безопасности**

- Не допускается утилизировать батарею путем сжигания.
- Не допускается самостоятельно разбирать корпус батареи.

### **Хранение батареи**

1) Перед помещением батареи на длительное хранение ее необходимо полностью зарядить во избежание ее чрезмерного саморазряда и повреждения.

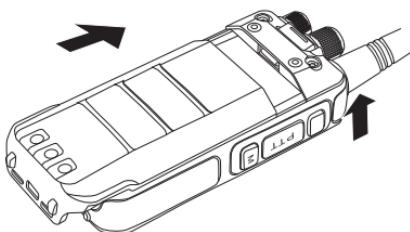
2) Для восстановления нормальной емкости батареи после длительного хранения ее необходимо полностью зарядить. Рекомендуется подзаряжать батарею раз в полгода.

3) При хранении батареи необходимо соблюдать заданный режим температуры и влажности. Для уменьшения разрядки батареи во время ее хранения должна поддерживаться нормальная температура и влажность (батарея должна быть холодной и сухой).

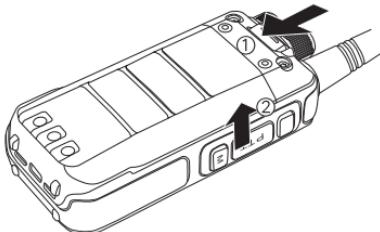
## Установка/извлечение батареи

Для установки батареи вставьте ее в установочное отверстие в нижней части радиостанции, нажмите на батарею, чтобы защелкнулась кнопка, фиксирующая батарею на месте. Для извлечения батареи выключите радиостанцию, затем отожмите кнопку батареи в верхней части радиостанции и извлеките батарею.

(Установка батареи)

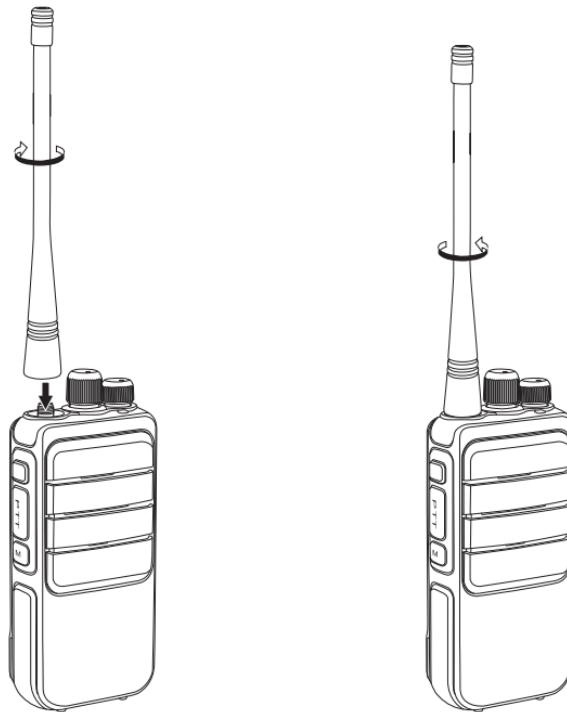


(Извлечение батареи)



## Установка/снятие антенны

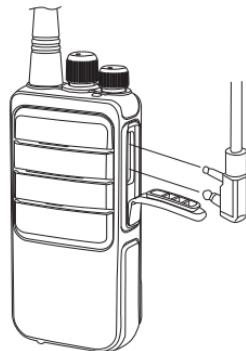
Ввинтите antennу в соединитель, расположенный в верхней части радиостанции, удерживая antennу за основание и поворачивая ее по часовой стрелке до полной фиксации. Снятие antennы выполняется вращением ее против часовой стрелки.



## **Подключение разъема наушников/разъема для программирования**

Снимите крышку наушников, вставьте их в гнезда для наушников (наушники приобретаются отдельно).

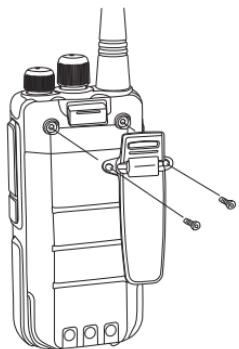
Для работы с радиостанцией может быть использовано ПО для компьютерного программирования (за информацией о программном обеспечении для программирования обращайтесь к местным торговым агентам).



Примечание. Если радиостанция оснащена функцией VOX, то для активации этой функции необходимо повторно включить радиостанцию.

## **Установка зажима для крепления на поясном ремне**

При необходимости с помощью винтов (входят в комплект поставки) прикрепите к задней части батареи зажим для крепления на поясном ремне (для удобства переноски устройства).



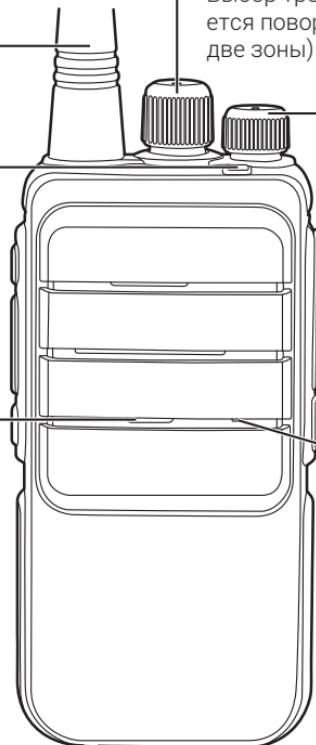
# Ознакомительная информация

Антенна

Индикатор

В режиме передачи мигает красный индикатор;  
в режиме приема мигает зеленый индикатор

Динамик  
громкоговорителя



Селектор каналов

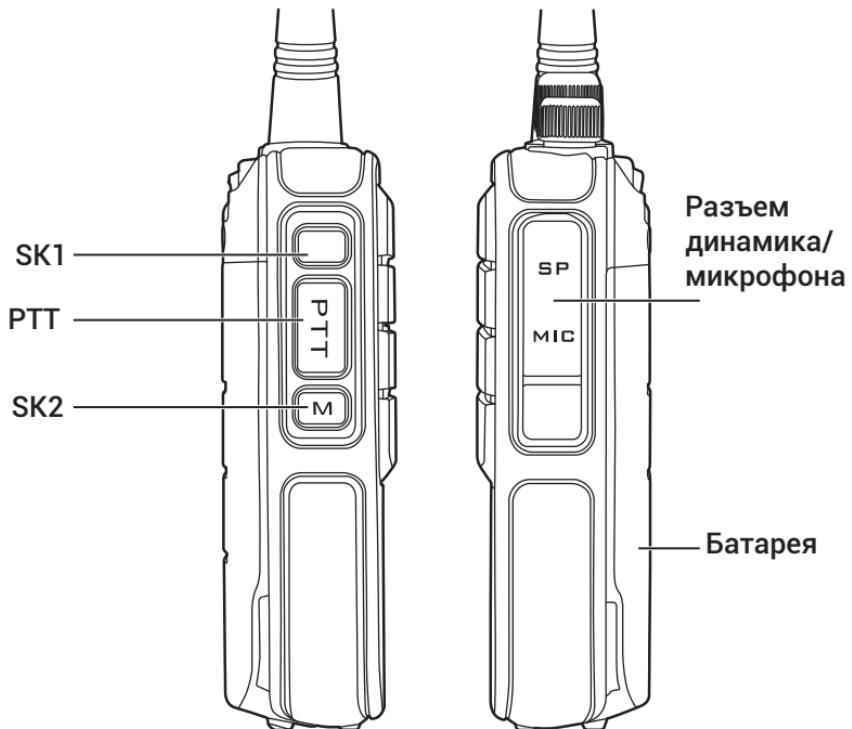
Выбор требуемого канала (1–16) осуществляется поворотом ручки селектора (имеются две зоны)

Ручка включения/  
выключения радиостанции/  
регулировки громкости

Для включения питания поверните ручку по часовой стрелке. Для выключения питания поворачивайте ручку против часовой стрелки, пока не услышите звук "kata".

Регулировка громкости выполняется поворотом ручки.

Микрофон



Примечание. Кратковременным/продолжительным нажатием для программируемой кнопки 1/2 могут быть определены следующие функции SK:

1. Без функций
2. Включение/выключение зуммера
3. Режим высокой/низкой мощности
4. Монитор
5. Однопозиционная кнопка
6. Однопозиционная кнопка
7. Однопозиционная кнопка
8. Однопозиционная кнопка
9. Однопозиционная кнопка
10. Однопозиционная кнопка
11. Включение/выключение сканирования
12. SQL
13. Включение/выключение шифрования речи
14. Включение/выключение функции VOX
15. Переключатель зон
16. Индикатор батареи
17. Включение/выключение одиночного режима работы (Lone Work)
18. Экстренный аварийный сигнал
19. Функция Talk around (передача на принятом канале)

## **Базовые операции**

### **Включение/выключение питания**

Включение радиостанции выполняется поворотом ручки включения питания по часовой стрелке; для выключения радиостанции поверните ручку включения питания против часовой стрелки.

Если радиостанция не включается, проверьте батарею, убедитесь, что она заряжена и правильно установлена.

Если радиостанция по-прежнему не включается, обратитесь к торговому агенту.

### **Регулировка громкости**

Для увеличения громкости поверните ручку регулировки по часовой стрелке; для уменьшения громкости поверните ручку регулировки против часовой стрелки. Уровень громкости можно проверить нажатием программируемой кнопки монитора.

Примечание. Процедуру установки программируемой кнопки 1 или 2 см. в описании ПО программирования.

## **Выбор каналов**

Выбор требуемого номера канала (32 канала) осуществляется поворотом ручки переключения каналов.

Примечание. В данной радиостанции предусмотрено две зоны по 16 каналов в каждой.

Переключение между зонами 1 и 2 может быть реализовано программно. (Более подробную информацию см. в разделе с описанием процедуры выбора зон.)

## **Передача (TX)**

Нажмите кнопку PTT, поднесите радио к лицу и начните говорить в микрофон.

Расстояние между губами и микрофоном должно составлять 3–4 см; оптимальное качество речи достигается при обычной манере разговора.

## **Прием (RX)**

Для приема информации отпустите кнопку PTT и установите требуемый уровень громкости для получения оптимального качества речи.

# **Инструкции по использованию функций**

## **Светодиодный индикатор**

Светодиодный индикатор указывает рабочее состояние радиостанции.

Индикатор красного цвета: режим передачи сигнала радиостанции.

Индикатор зеленого цвета: радиостанция включена, принимает нешифрованную речевую информацию или сообщение или находится в режиме обнаружения активного сигнала в эфире.

## **Зуммер**

Функция зуммера (Beeper) предназначена для проверки рабочего состояния радиостанции или приема сигнала.

Непрерывный тональный сигнал: простой тональный сигнал, радиостанция выдает звуковой сигнал до тех пор, пока он не будет выключен пользователем.

Периодический тональный сигнал: запрограммированное требуемое время установления (setting time), используемое в качестве периода.

## **Автоматическое включение/останов/повторение.**

Повторяющийся тональный сигнал: простой повторяющийся сигнал, выдаваемый радиостанцией, пока он не будет выключен пользователем.

Кратковременный тональный сигнал: однократный кратковременный сигнал, длительность которого программируется с помощью ПО радиостанции.

## **Кнопка PTT**

Каждый канал может быть установлен в цифровой режим работы.

1. С помощью кнопки PTT можно активировать передачу радиостанцией информации на другие радиостанции. Для реализации передачи нажмите кнопку PTT, для приема – отпустите ее. При нажатии кнопки PTT активируется микрофон.

2. В перерыве между сеансами радиосвязи кнопка PTT используется для активации нового сеанса (см. описание процедуры установления радиосвязи). В соответствии с установленными в ПО параметрами активируется тональный сигнал, разрешающий вызов, который перед началом сеанса связи находится в активном состоянии до тех пор, пока не будет выключен.

3. Когда во время вызова в радиостанции включена функция «Free Channel Indication» («Индикация свободного канала»), при отпускании кнопки PTT выдается короткий тональный сигнал зуммера. Это означает, что канал свободен и ожидает вашего ответа.

4. При прекращении вызова (например, в случае приема экстренного аварийного сигнала) генерируется зуммерный тональный сигнал свободного канала. Все используемые тональные сигналы и индикации зуммера радиостанции могут быть запрещены путем выключения функции индикации свободного канала (Tone/Beeper ON/OFF).
5. Для изменения цифрового канала используется селектор каналов.

## **Прием и передача вызова**

### **Выбор зоны**

Зона представляет собой группу каналов. Данная радиостанция поддерживает только 2 зоны по 16 каналов в каждой.

1. Нажмите программируемую кнопку Zone (Зона).
2. Раздается тональный сигнал "Yes" («Да»), указывающий на переключение радиостанции с зоны 1 на зону 2, или сигнал "No" («Нет»), указывающий на переключение радиостанции с зоны 2 на зону 1.

После выбора канала, идентификатора пользователя (user ID) или требуемого идентификатора контакта (contact ID) установите поворотную ручку переключателя каналов в позицию соответствующего канала, идентификатора пользователя или идентификатора контакта.

## **Прием и ответ на вызов**

После установки номера канала, идентификатора пользователя или идентификатора контакта выполняется непосредственный прием информации или ответ на вызов.

Красный индикатор: передача.

Зеленый индикатор: прием.

## **Прием и ответ на групповой вызов**

Для того чтобы можно было принимать вызовы из заданной группы, необходимо запрограммировать радиостанцию как члена этой группы.

1. Загорается зеленый индикатор.
2. Поднесите радиостанцию к лицу на расстояние 2,5–5,0 см. Если в радиостанции запрограммирована индикация свободного канала ("Free Channel Indication"), отпустите кнопку PTT, при этом раздается короткий тональный сигнал, означающий, что канал свободен и ожидает вашего ответа.
3. Для ответа на вызов нажмите кнопку PTT; загорается красный индикатор.
4. Начните говорить в микрофон после активации тонального сигнала, разрешающего вызов.
5. Для приема информации отпустите кнопку PTT.

6. Если в течение заданного периода времени никаких действий не выполняется, происходит автоматическое отключение связи.

### **Прием и ответ на частный вызов**

Под частным вызовом понимается вызов с одной радиостанции на другую. Различают два типа.

Первый – обнаружение радиостанции перед вызовом; второй – готовность к установлению соединения.

Загорается зеленый индикатор выбранной радиостанции. Может быть запрограммировано использование радиостанции только одного типа.

### **Частный вызов**

#### **Прием частного вызова:**

1. Загорается зеленый индикатор.
2. Поднесите радиостанцию к лицу на расстояние 2,5–5,0 см.

Если в радиостанции запрограммирована индикация свободного канала («Free Channel Indication»), отпустите кнопку PTT, при этом раздается короткий тональный сигнал, означающий, что канал свободен и ожидает вашего ответа.

3. Для ответа на вызов нажмите кнопку PTT; загорается красный индикатор.

4. Начните говорить в микрофон после активации тонального сигнала, разрешающего вызов.
5. Для приема информации отпустите кнопку PTT.
6. Если в течение заданного периода времени никаких действий не выполняется, происходит автоматическое отключение связи.
7. Радиостанция выдает короткий тональный сигнал.

### **Прием широковещательного вызова**

Широковещательный вызов (вызов типа All call) подразумевает передачу информации на все радиостанции. В частности, он используется для рассылки специальных уведомлений. Прием вызова:

1. Радиостанция выдает тональный сигнал, загорается зеленый индикатор.
2. Если в течение заданного периода времени никаких действий не выполняется, происходит автоматическое отключение радиостанции.

Если в радиостанции запрограммирована индикация свободного канала ("Free Channel Indication"), отпустите кнопку PTT, при этом раздается короткий тональный сигнал, означающий, что канал свободен и ожидает вашего ответа.

Примечание. При поступлении широковещательного вызова нужно переключиться на другой канал, затем прекратить прием широковещательного вызова. Во время приема программируемые кнопки не могут использоваться до окончания вызова.

## **Передача радиовызова**

Выберите требуемый номер канала, идентификатор пользователя или идентификатор контакта (contact ID) с помощью селектора каналов, заранее запрограммированной кнопки для передачи вызова.

## **Передача группового вызова**

Для того чтобы можно было передавать вызов в заданную группу, необходимо запрограммировать радиостанцию как члена этой группы.

1. С помощью селектора каналов выберите требуемый идентификатор контакта или канал.
2. Поднесите радиостанцию к лицу на расстояние 2,5–5,0 см.
3. Для передачи вызова нажмите кнопку PTT, загорается красный индикатор.
4. Начните говорить в микрофон после активации тонального сигнала, разрешающего вызов.
5. Для приема информации и ответа на вызов отпустите кнопку PTT, загорается зеленый индикатор.
6. Если в течение заданного периода времени никаких действий не выполняется, происходит автоматическое отключение радиостанции.

Если в радиостанции запрограммирована индикация свободного канала ("Free Channel Indication"), отпустите кнопку PTT, при этом раздается короткий тональный сигнал, означающий, что канал свободен и ожидает вашего ответа.

Если в течение заданного периода времени никаких действий не выполняется, происходит автоматическое отключение связи.

### **Передача частного вызова**

1. С помощью селектора каналов выберите требуемый канал по идентификатору пользователя.
2. Поднесите радиостанцию к лицу на расстояние 2,5–5,0 см. Если в радиостанции запрограммирована индикация свободного канала ("Free Channel Indication"), отпустите кнопку PTT, при этом раздается короткий тональный сигнал, означающий, что канал свободен и ожидает вашего ответа.
3. Для ответа на вызов нажмите кнопку PTT; загорается красный индикатор.
4. Начните говорить в микрофон после активации тонального сигнала, разрешающего вызов.
5. Для приема информации отпустите кнопку PTT.
6. Если в течение заданного периода времени никаких действий не выполняется, происходит автоматическое отключение радиостанции.

Если в радиостанции запрограммирована индикация свободного канала («Free Channel Indication»), отпустите кнопку PTT, при этом раздается короткий тональный сигнал, означающий, что канал свободен и ожидает вашего ответа. Если в течение заданного периода времени никаких действий не выполняется, происходит автоматическое отключение связи. Радиостанция выдает короткий тональный сигнал.

### **Передача широковещательного вызова**

Эта функция, запрограммированная в радиостанции, позволяет передавать информацию всем пользователям.

1. С помощью селектора каналов выберите требуемый канал по идентификатору контакта.
2. Поднесите радиостанцию к лицу на расстояние 2,5–5,0 см.  
Если в радиостанции запрограммирована индикация свободного канала ("Free Channel Indication"), отпустите кнопку PTT, при этом раздается короткий тональный сигнал, означающий, что канал свободен и ожидает вашего ответа.
3. Для ответа на вызов нажмите кнопку PTT; загорается красный индикатор.
4. Начните говорить в микрофон после активации тонального сигнала, разрешающего вызов. Ни один из подключенных к этому каналу пользователей не может ответить на этот вызов.

## **Программируемая кнопка для реализации передачи группового/ частного вызова**

Эта функция позволяет пользователям посыпать частный или групповой вызов на определенный идентификатор или контакт; для ее активации требуется соответственно кратковременное или длительное нажатие этой кнопки. Одной программируемой кнопке может быть назначен один идентификатор или контакт, с которым предполагается установление связи. Имеется несколько программируемых кнопок.

1. Нажмите программируемую кнопку для передачи частного/группового вызова абоненту из определенного списка идентификаторов или контактов.
2. Поднесите радиостанцию к лицу на расстояние 2,5–5,0 см. Если в радиостанции запрограммирована индикация свободного канала ("Free Channel Indication"), отпустите кнопку PTT, при этом раздается короткий тональный сигнал, означающий, что канал свободен и ожидает вашего ответа.
3. Для передачи вызова нажмите кнопку PTT, загорается красный индикатор.
4. Начните говорить в микрофон после активации тонального сигнала, разрешающего вызов.

5. Для приема информации отпустите кнопку PTT.
6. Если в течение заданного периода времени никаких действий не выполняется, происходит автоматическое отключение радиостанции. Если в радиостанции запрограммирована индикация свободного канала ("Free Channel Indication"), отпустите кнопку PTT, при этом раздается короткий тональный сигнал, означающий, что канал свободен и ожидает вашего ответа. Если в течение заданного периода времени никаких действий не выполняется, происходит автоматическое отключение связи.
7. Радиостанция выдает короткий тональный сигнал.

### **Передача предварительно заданного сообщения**

Пользователь может установить не более 50 предварительно заданных сообщений.

1. Выберите требуемый контакт для передачи ему предварительно заданного сообщения.
2. Загорается красный индикатор.
3. Два тональных сигнала типа "DiDi" указывают на успешную передачу сообщения. Низкий тональный сигнал (lower tone) указывает, что сообщение не передано.

### **Экстренный аварийный сигнал**

При нажатии этой программируемой кнопки активируется функция экстренного аварийного сигнала (emergency alarm).

## **Шифрование**

Эта функция предусмотрена только для цифровых каналов. Пользователь может предварительно установить список шифрования, содержащий не более 16 элементов, задать шифрованный код (4 байта) (программными средствами) и включить/выключить эту функцию.

## **Работа в одиночном режиме**

Программирование этой функции в радиостанции позволяет обеспечить защиту пользователей радиостанций при работе в одиночном режиме (*lonely work*).

Если эта функция активирована и установлен период времени, то перед истечением заданного периода времени радиостанция оповещает (*alarm*) пользователя.

Для ответа в «безопасном» состоянии пользователь должен нажать эту кнопку; в противном случае радиостанция переходит в режим генерации экстренного аварийного сигнала.

## **Список сканирования**

Создайте список сканирования и назначьте ему одиночные каналы/контакты.

Циклическое сканирование позволяет выполнять поиск канала связи в списке каналов/контактов. Поддерживается не более 250 списков по 16 элементов в каждом списке.

## **Сканирование**

Во время сканирования загорается красный индикатор. Существуют два метода сканирования:

1) По основным каналам (вручную) Сканирование всех групп каналов/контактов по всем спискам сканирования.

Радиостанция автоматически начинает сканирование с последнего сканированного канала/контакта или с начального канала сканирования.

2) Автоматическое сканирование. Сканирование начинается с канала, который является активным при автоматическом сканировании.

## **Запуск и прекращение сканирования**

1) С помощью программируемой кнопки или поворотного селектора каналов выберите канал для автоматического сканирования.

2) Во время активного цикла сканирования загорается красный индикатор, выдается подтверждающий тональный сигнал; после прекращения сканирования индикатор выключается, выдается «отрицательный» тональный сигнал (negative tone).

## **Канал с двойным приоритетом**

Когда в радиостанции включена эта функция, при каждом проходе циклического сканирования выполняется сканирование приоритетного канала и обычного канала.

## **Ответ на вызов во время сканирования**

Сканирование останавливается при обнаружении активного списка каналов/контактов.

Радиостанция удерживается на этом остановленном канале; это так называемый запрограммированный период «свободного времени» ("Free Time").

1) Поднесите радиостанцию к лицу на расстояние 2,5–5,0 см.

Если в радиостанции запрограммирована индикация свободного канала ("Free Channel Indication"), отпустите кнопку PTT, при этом раздается короткий тональный сигнал, означающий, что канал свободен и ожидает вашего ответа.

2) В пределах разрешенного периода нажмите кнопку PTT для посылки вызова, загорается красный индикатор.

3) Начните говорить в микрофон после активации тонального сигнала, разрешающего вызов.

4) Для приема информации отпустите кнопку PTT.

5) Если в течение заданного периода времени никаких действий не выполняется, происходит автоматическое отключение радиостанции.

# Настройки

## Функция SQL (шумоподавления)

Можно настроить параметр SQL для фильтрации вызовов или каналов с низким уровнем сигнала, когда величина фонового шума превышает нормальное значение.

Нормальный уровень: значение по умолчанию.

Высокий уровень: фильтрация неиспользуемых вызовов или фонового шума; возможна также фильтрация вызовов, поступающих с дальнего расстояния.

1) Запрограммируйте кнопку SQL.

2) Положительный тональный сигнал (positive tone) означает высокий уровень SQL; отрицательный тональный сигнал (negative tone) означает нормальный уровень SQL.

## Режим большой/малой мощности

Высокий уровень мощности позволяет связываться с радиостанцией, находящейся на большом расстоянии. Низкий уровень мощности позволяет связываться с радиостанцией, находящейся на небольшом расстоянии.

1) Запрограммируйте кнопку высокой/низкой мощности (High/Low Power).

2) Положительный тональный сигнал (positive tone) означает, что радиостанция выполняет передачу с низким уровнем мощности; отрицательный тональный сигнал (negative tone) означает, что радиостанция выполняет передачу с высоким уровнем мощности.

## **Функция VOX**

Эта функция позволяет радиостанции устанавливать соединение с запрограммированным каналом. Независимо от того, когда аксессуары с функцией VOX обнаруживают сигнал, радиостанция будет передавать информацию в течение запрограммированного периода. Для выключения функции VOX нажмите кнопку PTT.

Перезапуск функции VOX выполняется следующим образом: выключите радиостанцию и снова включите ее. Или переведите переключатель каналов на другой канал. Или выполните следующие действия.

Примечание. Включение или выключение этой функции на активных радиостанциях.

- 1) Запрограммируйте кнопку с функцией VOX; после этого ее можно включать/выключать.
- 2) Начните говорить в микрофон после активации разрешающего тонального сигнала.

## **Включение/выключение функции тонального сигнала/зуммера радиостанции (при необходимости).**

- 1) Запрограммируйте кнопку функции включение/выключения тонального сигнала (Tone ON/OFF).

2) Положительный тональный сигнал (positive tone) означает включение функции зуммера/тонального сигнала; отрицательный тональный сигнал (negative tone) означает выключение функции зуммера/тонального сигнала.

### **Проверка батареи**

Желтый индикатор: выполняется зарядка.

Зеленый индикатор: батарея полностью заряжена.

Нажмите программируемую кнопку для проверки емкости батареи по зуммеру.

- 1) Очень низкий уровень зарядки: тональный сигнал "Diling, Diling".
- 2) Высокий уровень: три тональных сигнала "Diling Diling"
- 3) Средний уровень: два тональных сигнала "Diling Diling"
- 4) Низкий уровень: один тональный сигнал "Diling Diling".

# Руководство по устранению неисправностей

Неисправность	Способ устранения
Отсутствует электропитание.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Батарея разряжена. Замените или подзарядите батарею.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Неправильно установлена батарея. Извлеките батарею и установите ее правильно.</li></ul>
Уменьшилось время работы устройства даже при полностью заряженной батареи.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Замените батарею.</li></ul>
Невозможно установить связь с трансиверами одной и той же группы.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте идентичность показателей QT/DQT.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Дальность связи выходит за пределы установленного диапазона.</li></ul>
Прослушивается разговор из другой группы.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Измените все показатели QT/DQT группы.</li></ul>
Другие радиостанции не могут принимать сигналы передачи (TX) или сигналы с низким уровнем громкости.	<ul style="list-style-type: none"><li>• С помощью регулятора громкости установите максимальный уровень громкости</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Возможно, поврежден микрофон; отправьте его на проверку местному торговому агенту.</li></ul>
Постоянно прослушивается шум.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Дальность связи выходит за пределы установленного диапазона. Установите меньшую дальность и попробуйте еще раз.</li></ul>

**Услуги по устранению неисправностей, возникающих в течение гарантийного периода, предоставляются на платной основе в следующих ситуациях:**

- 1) Отсутствие гарантийного талона
- 2) Наличие на талоне признаков внесения изменений или его несоответствие изделию
- 3) Дефекты или повреждения возникли в результате неправильного или ненадлежащего использования
- 4) Дефекты или повреждения возникли в результате неправильного использования, происшествия, попадания в него воды или небрежного обращения
- 5) Дефекты или повреждения возникли в результате неправильного тестирования, эксплуатации, технического обслуживания, установки, демонтажа или регулировки
- 6) Дефекты или повреждения возникли в результате несанкционированного ремонта или разборки изделия
- 7) Дефекты или повреждения возникли в результате форс-мажорных обстоятельств
- 8) В случае износа изделия в нормальных условиях эксплуатации

При необходимости выполнения ремонта отправьте радиостанцию, гарантийный талон и товарный чек по почте или обратитесь непосредственно в указанную авторизованную ремонтную мастерскую ; доставка изделия производится за счет пользователя.

Гарантийный период начинается с даты приобретения изделия. Если неисправность изделия возникла при нормальных условиях эксплуатации в течение гарантийного периода в соответствии с условиями данной гарантии (срок гарантии радиостанции составляет 12 месяцев, аксессуаров – 6 месяцев), отправьте оригиналы гарантийного талона и товарного чека (счета) в указанную мастерскую по гарантийному ремонту .

Примечания: Действие данного гарантийного талона распространяется только на устройство двухсторонней радиосвязи указанной выше модели и с конкретным серийным номером.

1. Гарантийный талон является важным документом, позволяющим конечному пользователю воспользоваться услугами гарантийного обслуживания
2. Данный гарантийный талон должен храниться у пользователя; талон не подлежит восстановлению в случае потери

## Гарантийный талон

Имя пользователя:.....

Адрес и почтовый индекс:.....

Телефон пользователя:  
ля:.....

Модель:.....

Серийный номер:.....

Дата покупки:.....

Номер счета:.....

Торговый агент:.....

Адрес и почтовый индекс торгового агента:  
.....

Контактный телефон:.....

Обслуживание пользователей:.....

**Подпись продавца**

**Печать**

## **Формуляр технического обслуживания**

Дата сдачи в ремонт:.....

Дата окончания ремонта:.....

Описание неисправности:.....

Количество персонала техобслуживания:.....

Номер специалиста по техобслуживанию:.....

Подпись:.....